

证据法研究与适用丛书

外国证据法选译

(上卷)

Waiguo Zhenyujifa Xuanyi

主编 何家弘 张卫平



人民法院出版社

PEOPLE'S COURT PRESS

◆ 证据法研究与适用丛书

外国证据法选译

(下卷)

Waiguo Zhengjufa Xuanyi

主编 何家弘 张卫平



人民法院出版社

PUBLISHING HOUSE OF THE PEOPLE'S COURT

·证据法研究与适用丛书·

外国证据法选译

◇ 上 册 ◇

主 编 何家弘 张卫平

翻译人员 (以姓名笔画为序)

李 伟 张卫平 余昕刚

陈 碧 李美君 罗结珍

徐 昕 徐鹤喃 高家伟

谢怀栻

学术秘书 刘品新

人民法院出版社

·证据法研究与适用丛书·

外国证据法选译

◇ 下 册 ◇

主 编 何家弘 张卫平

翻译人员 (以姓名笔画为序)

刘品新 沈 凯 张卫平

宋英辉 陈 敏 陈 碧

童 勇

学术秘书 刘品新

人民法院出版社

图书在版编目(CIP)数据

外国证据法选译/王利明等编著. - 北京: 人民法院出版社, 2000.10
(证据法研究与适用丛书)
ISBN 7-80161-066-0

I. 外… II. 王… III. 证据-制度-研究-世界-译文
IV. D915.13

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2000) 第 70161 号

外国证据法选译(上、下)

何家弘 张卫平 主编

出版发行/人民法院出版社

社址/北京市东交民巷 27 号(最高人民法院机关大院内)

邮编/100745 电话/65299981 65134290 65136849

开户银行/中国工商银行北京王府井分理处

开户名称/人民法院出版社 账号/046061-68

(通过本社邮购另加 15% 邮费)

经销/各地新华书店和其他书店 印刷/保定市印刷厂

开本/850×1168 毫米 大 32 开 印张/44.75 字数/1075 千

版本/2000 年 10 月第 1 版 印次/2000 年 10 月第 1 次

印数/0001-3000 定价(上、下)/78.00 元

书号/ISBN 7-80161-066-0/D·066

版权所有 侵权必究

证据法研究与适用丛书

编辑委员会

主任 王利明
委员 (以姓氏笔划为序)

王利明	江 伟	李 凡
刘家兴	孙华璞	杨荣新
奚晓明	梁书文	常 怡
黄松有		

前 言

为了适应市场经济的发展和保障司法公正的需要，我国法院开展了民事审判方式的改革，并取得了预期的成果。民事审判方式的改革提出了完善、改进我国民事证据制度、进行民事证据立法的历史性课题。这个课题现实地摆在实际工作者的面前，摆在理论研究者的面前，成为大家讨论的热点问题，成为国人瞩目的焦点问题之一。人们普遍认为，民事证据制度的系统化、科学化和法典化，是一项与依法治国的目标和实践紧密联系的重要社会工程，是一件关系到民事审判方式改革最终能否见到实效的大事情，因而是一个必须殚精竭虑、通力合作、尽快加以完成的课题。

由王利明教授负责的中国人民大学“民商事法律研究中心”，受全国人大法工委的委托，正在从事对我国民事证据立法进行专家稿草案研究和拟制的工作。为了有效地、有计划地开展这项工作，1999年7月20日，由王利明教授和江伟教授任组长，成立了“中国证据立法研究中心民事组”。该课题组由来自全国各著名法律院校的有关专家、学者及最高人民法院的有关专家、法官组成。该小组成立后，即以不同的规模和形式举行了一系列的研讨活动，并分头进行草案条文的拟订工作。1999年12月，最高人民法院和中国人民大学法学院联合举办了“完善我国民事证据制度座谈会”。来自最高人民法院、地方各级人民法院、全国人大法工委及各主要高等院校的代表60余人参加了会议。与会

者就我国民事证据立法的必要性与可行性、我国民事证据立法的体例选择、民事证据的应用及民事证据制度中出现的一些重大的具体问题，进行了广泛而深入的讨论。会议前后还收到了大量的论文。今年10月，最高人民法院和中国人民大学法学院又将联合举办“证据立法国际研讨会”。

为了总结证据应用实践中的经验，深入分析民事证据制度中的具体问题，体现证据立法研讨中产生的成果，该课题组成立了编辑委员会，组织编辑了这套证据法研究与适用丛书，由人民法院出版社出版发行。丛书的内容涉及外国证据法规编译、我国民事证据法律、法规及地方证据规则辑录、证据法学论文汇编、民事证据立法草案专家稿和理由论证以及民事证据法学理论研究等等与民事证据法有关的各个方面。丛书的数量不限，根据需要可以一直编辑下去。我们竭诚欢迎各位读者对该丛书提出宝贵意见，我们将根据这些意见不断地完善该丛书的编辑、出版工作，同时也希望各位专家献稿加盟，努力把这套丛书搞出规模，搞出效应，使之真正成为我国证据法研究与适用的大论坛，进而有力促进审判方式改革及证据立法工作。

中国人民大学民商事法律研究中心是国家教育部确定的国家级文科研究基地，也是我国唯一的民商事法律国家级研究基地。该中心致力于组织全国有关专家、学者以及司法实践部门的同志共同从事民商法研究，以推动我国民商法研究事业的发展，并为我国民事实体立法和司法体制的完善献计献策。该中心正在组织出版多套丛书，这套证据法学研究丛书是位列其中的一套。

证据法研究与适用丛书编辑委员会

2000年9月

总 目 录

上 册

西方证据法的历史沿革（代序）	（ 1 ）
英国《1984年警察与刑事证据法》（节选）	（ 38 ）
英国《1999年青少年审判和刑事证据法》	（ 93 ）
英国《民事诉讼规则与诉讼指引》之证据部分	（ 140 ）
澳大利亚联邦《1995年证据法》	（ 204 ）
新西兰《1908年证据法》	（ 321 ）
法国《刑事诉讼法》之证据部分	（ 366 ）
法国新《民事诉讼法》之证据部分	（ 405 ）
德国《刑事诉讼法》之证据部分	（ 436 ）
德国《民事诉讼法》之证据部分	（ 467 ）
奥地利《民事诉讼法》之证据部分	（ 496 ）
意大利《民事诉讼法》之证据部分	（ 531 ）
俄罗斯联邦《刑事诉讼法》之证据部分	（ 546 ）

下 册

美国《联邦证据规则》	（ 555 ）
美国《加州证据法典》	（ 899 ）

加拿大《证据法》	(1229)
印度《1872年证据法》	(1274)
日本《刑事诉讼法》之证据部分	(1365)
日本新《民事诉讼法(1996年)》之证据部分	(1382)

目 录

· 上 册 ·

西方证据法的历史沿革（代序）

英国《1984年警察与刑事证据法》（节选）

第一编 制止及搜查权·····	(38)
第二编 进入、搜查和没收的权力·····	(48)
第一章 搜查令·····	(48)
第二章 无搜查令而进入及搜查·····	(55)
第三章 扣押以及诸如此类·····	(57)
第四章 补充·····	(61)
第三编 逮捕（略）·····	(61)
第四编 拘留（略）·····	(62)
第五编 警察对有关人员的询问和处置·····	(62)
第六编 行为准则——一般规定（略）·····	(83)
第七编 刑事诉讼中的书面证据·····	(83)

第八编 刑事诉讼证据——一般规定	(85)
第一章 有罪判决和无罪释放.....	(85)
第二章 供述.....	(87)
第三章 其他规定.....	(90)

英国《1999 年青少年审判和刑事证据法》

第一编 青少年犯之陪审团分配 (略)	(93)
第二编 为刑事诉讼提供证据或信息	(93)
第 1 章 对案中易受影响和被恐吓证人采取特殊措施 的指示	(93)
[第一部分] 预备性规定.....	(93)
[第二部分] 特殊措施指示.....	(96)
[第三部分] 特殊措施.....	(102)
[第四部分] 补充规定.....	(109)
第 2 章 保护证人免受被告亲自交叉询问	(111)
[第一部分] 一般禁令.....	(111)
[第二部分] 法庭施加的禁令.....	(112)
[第三部分] 代表被告进行交叉询问.....	(115)
第 3 章 在性犯罪诉讼中, 对原告的保护	(117)
第 4 章 限制报道	(120)
[第一部分] 关于 18 岁以下青少年的报道	(120)
[第二部分] 关于成年证人的报道.....	(124)
[第三部分] 关于第 1 章或第 2 章规定的 指示的报道.....	(127)
[第四部分] 其他限制.....	(128)

[第五部分] 犯罪·····	(128)
[第六部分] 补充规定·····	(133)
第5章 证人的资格和宣誓能力·····	(133)
[第一部分] 证人的资格·····	(133)
[第二部分] 宣誓或未经宣誓证据的给出·····	(135)
第6章 证据使用的限制·····	(137)
[第一部分] 附加限制·····	(137)
[第二部分] 取消限制·····	(138)
第7章 通则·····	(138)
第三编 最终规定(略)·····	(139)

英国《民事诉讼规则与 诉讼指引》之证据部分

一、英国《民事诉讼规则》之证据部分·····	(140)
第31章 书证的开示和查阅·····	(140)
第32章 证据·····	(149)
第33章 有关证据的其他规则·····	(155)
第34章 笔录证言与证人出庭作证·····	(159)
第35章 专家证人和技术顾问·····	(166)
二、英国《诉讼指引》之证据部分·····	(172)
第31章 书证的开示和查阅·····	(172)
第32章 书面证据·····	(176)
[第一节] 宣誓陈述书·····	(177)
[第二节] 提交证物·····	(181)
[第三节] 证人证言·····	(183)

第 33 章 《1995 年民事证据法》	(188)
第 34 章 笔录证言与证人出庭作证	(189)
[第一节] 证人传唤令状	(189)
[第二节] 笔录证言	(191)
第 34 章 B	(199)
第 35 章 专家证人和技术顾问	(200)

澳大利亚联邦《1995 年证据法》

第 1 章 序言	(204)
第 1.1 部分 程序事项	(205)
第 1.2 部分 本法的适用	(206)
第 2 章 提出证据	(211)
第 2.1 部分 证人	(211)
第 1 节 证人资格和强制作证	(211)
第 2 节 宣誓和郑重声明	(216)
第 3 节 作证的一般规则	(218)
第 4 节 主询问和再询问	(221)
第 5 节 交叉询问	(223)
第 2.2 部分 书证	(227)
第 2.3 部分 其他证据	(229)
第 3 章 证据的可采性	(230)
第 3.1 部分 采纳关联性证据的一般规则	(230)
第 3.2 部分 传闻	(232)
第 1 节 传闻法则	(232)
第 2 节 第一手传闻	(233)

第 3 节 传闻规则的其他例外	(238)
第 3. 3 部分 意见证据	(242)
第 3. 4 部分 自认	(243)
第 3. 5 部分 判决和定罪判决的证据	(247)
第 3. 6 部分 倾向规则和同时发生规则	(248)
第 3. 7 部分 可信性	(252)
第 3. 8 部分 品格证据	(256)
第 3. 9 部分 识别证据	(257)
第 3. 10 部分 特权	(260)
第 1 节 委托人的法定特权	(260)
第 2 节 其他特权	(265)
第 3 节 根据公众利益排除证据	(268)
第 4 节 一般规则	(272)
第 3. 11 部分 排除证据之自由裁量权	(273)
第 4 章 证明	(276)
第 4. 1 部分 证明标准	(276)
第 4. 2 部分 司法认知	(277)
第 4. 3 部分 便利证明	(278)
第 1 节 一般规定	(278)
第 2 节 官方记录事项	(282)
第 3 节 与邮政和通信有关的事项	(286)
第 4. 4 部分 佐证	(288)
第 4. 5 部分 警告	(289)
第 4. 6 部分 补充条款	(290)
第 1 节 开示书证或传唤证人之请求	(290)
第 2 节 通过宣誓陈述书或书面证言证明特定 事项	(293)

第3节 外国法·····	(295)
第4节 证明其他事项之程序·····	(296)
第5章 其他规定·····	(300)
附录: 宣誓和郑重声明·····	(308)
术语解释·····	(309)
第一部分 界定·····	(309)
第二部分 其它术语·····	(316)

新西兰《1908年证据法》

1908年证据法·····	(322)
第一章 证人资格·····	(323)
第二章 证人的特权·····	(327)
第三章 对证人可信性的攻击·····	(327)
第四章 对证人的保护·····	(330)
第五章 证据的一般规则·····	(332)
第六章 刑事诉讼中的书证·····	(335)
第七章 公文书的证明·····	(336)
第八章 调查取证方式·····	(347)
1939年法规修正法·····	(347)
1945年证据修正法·····	(348)
第1章 书证·····	(349)
第2章 国外执达员送达的宣誓陈述书和书证·····	(352)
第3章 其他规定·····	(353)
1950年证据修正法·····	(354)
1952年证据修正法·····	(355)

第一章 证人资格.....	(355)
第二章 影印副本.....	(356)
第三章 文书等审查.....	(357)
1958 年证据修正法	(360)
1962 年证据修正法	(360)
1963 年证据修正法	(361)
1966 年证据修正法	(362)
1972 年证据修正法	(362)
1973 年证据修正法	(363)
1974 年证据修正法	(363)
1976 年证据修正法	(364)
1977 年证据修正法	(364)

法国《刑事诉讼法》之证据部分

第一部 提起公诉和进行预审

第一编 (略)	(366)
第二编 侦讯和监控.....	(366)
第一章 现行的重罪与轻罪.....	(366)
第二章 初步调查.....	(375)
第三章 监督和身份的查验.....	(377)
第三编 预审司法机构.....	(380)
第一章 预审法官：第一级预审司法机构.....	(380)
第一节、第二节 (略)	(380)
第三节 外勤、搜查、扣押和中断电讯交往.....	(380)

第二节 (附) 电讯的截留·····	(383)
第四节 证人的询问·····	(384)
第五节 讯问和对质·····	(386)
第六节——第八节 (略)·····	(389)
第九节 鉴定·····	(389)
第十节——第十三节 (略)·····	(394)

第二部 司法机构

第一编 重罪法院 ·····	(395)
第一章——第五章 (略)·····	(395)
第六章 法庭辩论·····	(395)
第一节、第二节 (略)·····	(395)
第三节 证据的提交和讨论·····	(395)
第二编 轻罪裁判 ·····	(400)
第一章 轻罪法庭·····	(400)
第一节——第三节 (略)·····	(400)
第四节 法庭辩论·····	(400)

法国新《民事诉讼法》之证据部分

第一编 序则 ·····	(405)
第一章 诉讼的指导原则·····	(405)
第四节 证据·····	(405)
第七编 提出证据 ·····	(406)
第一副编 向法院提出的书证·····	(406)
第一章 当事人之间传达书证·····	(406)

第二章	取得第三人持有的文件、字据	(406)
第三章	由一方当事人持有的文书、字据的提交	(407)
第二副编	审前预备措施	(407)
第一章	一般规定	(407)
第一节	命令审前预备措施的裁判决定	(407)
第二节	审前预备措施的执行	(409)
第三节	无 效	(412)
第二章	法官亲自审查	(413)
第三章	当事人亲自出庭	(413)
第四章	第三人声明	(415)
第一节	书面证明	(415)
第二节	调查	(416)
第一目	一般规定	(416)
第二目	一般调查	(419)
第三目	当场调查	(420)
第五章	由技术人员执行的审前预备措施	(421)
第一节	共同规定	(421)
第二节	验证	(423)
第三节	咨询	(424)
第四节	鉴定	(425)
第一目	命令进行鉴定的裁定	(425)
第二目	鉴定活动	(427)
第三目	鉴定人的鉴定意见	(428)
第三副编	有关书证的异议	(429)
第一章	有关私证书的异议	(430)
第一节	核对字迹	(430)
第一目	附带提出核对字迹	(430)

第二目 以本诉请求核对字迹·····	(431)
第二节 伪造文书·····	(432)
第一目 附带提出文书属于伪造的申明·····	(432)
第二目 以本诉提出文书属于伪造的申明·····	(432)
第二章 提出公证文书属于伪造的申明·····	(432)
第一节 附带提出公证文书属于伪造的申明·····	(432)
第一目 向大审法院或上诉法院附带提出公证文书属于伪造的申明·····	(433)
第二目 附带向其他法院提出公证文书属于伪造的申明·····	(434)
第二节 以本诉提出公证文书属于伪造的申明·····	(434)
第四副编 裁判上的宣誓·····	(435)

德国《刑事诉讼法》之证据部分

第一编 通则·····	(436)
第六章 证人·····	(436)
第七章 鉴定人、勘验·····	(444)
第八章 扣押、监听、扫描、使用技术手段、派遣秘密侦查员、搜查·····	(451)
第二编 第一审程序·····	(458)
第五章 准备审判·····	(458)
第六章 审判·····	(459)

德国《民事诉讼法》之证据部分

第五节 调查证据的一般规定	(467)
第六节 勘验	(471)
第七节 人证	(472)
第八节 鉴定	(481)
第九节 书证	(484)
第十节 讯问当事人	(489)
第十一节 宣誓与具结	(492)
第十二节 证据保全	(493)

奥地利《民事诉讼法》之证据部分

第2节 证据及证据调查的总则规定	(496)
[第一小节] 证据	(496)
[第二小节] 阐明	(498)
[第三小节] 证据调查	(498)
[第四小节] 受命法官或受托法官实施的证据 调查	(500)
[第五小节] 证据调查的程序	(502)
第3节 书证	(504)
[第一小节] 文书的证明力	(504)
[第二小节] 证据的提出	(505)
[第三小节] 由举证人提出的文书	(505)

[第四小节]	对方提出文书·····	(506)
[第五小节]	由第三人提出文书·····	(508)
[第六小节]	文书真实性的证明·····	(509)
[第七小节]	书面对照·····	(509)
[第八小节]	文书的修复·····	(510)
[第九小节]	证据物体·····	(510)
第4节	证人·····	(511)
[第一小节]	证人的驳回及证言的拒绝·····	(511)
[第二小节]	证言的评价·····	(514)
[第三小节]	受命法官或受托法官所实施的证据 调查·····	(514)
[第四小节]	不出庭的后果·····	(515)
[第五小节]	询问·····	(516)
[第六小节]	提出的方式·····	(519)
[第七小节]	申请不服·····	(519)
[第八小节]	鉴定人·····	(520)
第5节	鉴定·····	(520)
[第一小节]	鉴定人的选任·····	(520)
[第二小节]	拒绝和懈怠的效果·····	(521)
[第三小节]	鉴定人的回避·····	(521)
[第四小节]	证据调查·····	(522)
[第五小节]	鉴定费用的预交·····	(523)
[第六小节]	不服的申请·····	(524)
第6节	检证·····	(524)
第7节	当事人询问·····	(525)
第8节	证据保全·····	(528)

意大利《民事诉讼法》之证据部分

第三项	证据的提出	(531)
第四项	对个人制作的文书的承认和审查核实	(532)
第五项	对书证真实性的异议	(534)
第六项	诉讼中的自认	(536)
第七项	宣誓	(537)
第八项	询问证人	(540)
第九项	核实证据, 物理性再制和实验	(543)
第十项	计算	(544)

俄罗斯联邦《刑事诉讼法》之证据部分

第一编	通则	(546)
第五章	证据	(546)

目 录

· 下 册 ·

美国《联邦证据规则》

导言	(555)
《美国联邦证据规则》的生效与修正	(560)
《美国联邦证据规则》的法律条文及相关注释	(564)
第一条 一般规定	(564)
规则 101 适用范围	(565)
规则 102 宗旨和解释	(566)
规则 103 对证据的裁定	(566)
规则 104 预先询问	(569)
规则 105 有限制的可采性	(574)
规则 106 书面或录音证词的剩余部分或相关 部分	(576)
第二条 司法认知	(577)
规则 201 关于裁判事实的司法认知	(577)
第三条 民事诉讼活动和诉讼程序中的推定	(588)
规则 301 民事诉讼活动和诉讼程序中推定的一般	

规定	(588)
规则 302 民事诉讼活动和诉讼程序中州法的适用	(591)
第四条 有关联性及其限制	(592)
规则 401 “有关联性证据”的定义	(593)
规则 402 有关联性证据一般可采纳；无关联性的证据不可采纳	(596)
规则 403 以偏见、混淆或浪费时间为由对有关联性证据的排除	(598)
规则 404 品格证据不可采纳以证明行为；各种例外；其他犯罪行为	(599)
规则 405 证明品格的方法	(606)
规则 406 习惯；惯例	(609)
规则 407 事后的补救措施	(612)
规则 408 和解与和解提议	(618)
规则 409 医疗费和类似费用的支付	(623)
规则 410 答辩、答辩讨论和有关陈述的无可采性	(624)
规则 411 责任保险	(639)
规则 412 性犯罪案件；所称被害人过去的性行为或所谓性倾向的关联性	(640)
规则 413 在性暴力案件中有关类似犯罪行为的证据	(656)
规则 414 在儿童色情犯罪案件中有关类似犯罪行为的证据	(656)
规则 415 在性暴力或儿童色情的民事案件中有关类似犯罪行为的证据	(657)

第五条 特免权	(658)
规则 501 一般规则	(658)
第六条 证人	(665)
规则 601 关于证人资格的一般规定	(666)
规则 602 缺乏亲身知情	(669)
规则 603 宣誓或郑重声明	(671)
规则 604 翻译人员	(672)
规则 605 法官充当证人的资格	(672)
规则 606 陪审员充当证人的资格	(674)
规则 607 谁可以对证人提出质疑	(681)
规则 608 关于证人品格和行为的证据	(682)
规则 609 以定罪判决的证据提出质疑	(686)
规则 610 宗教信仰或意见	(703)
规则 611 询问与作证的方式和次序	(704)
规则 612 用于恢复记忆的文书	(712)
规则 613 证人先前的陈述	(716)
规则 614 法庭对证人的传唤和询问	(718)
规则 615 逐出证人	(719)
第七条 意见和专家证言	(722)
规则 701 外行证人的意见证言	(722)
规则 702 专家的证言	(724)
规则 703 专家意见证言的基础	(726)
规则 704 关于最终争议的意见	(728)
规则 705 披露专家意见所依据的事实或数据	(730)
规则 706 法庭指定专家	(733)
第八条 传闻	(736)
规则 801 定义	(745)

规则 802	传闻规则	(765)
规则 803	传闻例外; 陈述者能否出庭作证不具有 实质意义	(767)
规则 804	传闻例外; 陈述者不能出庭	(819)
规则 805	传闻内的传闻	(842)
规则 806	攻击与支持陈述者的可靠性	(844)
规则 807	乘余例外	(849)
第九条	鉴识与辨认	(851)
规则 901	鉴识或辨认的要求	(851)
规则 902	自我鉴识	(857)
规则 903	补强证人证言无必要性	(864)
第十条	文书、录音和照片的内容	(865)
规则 1001	定义	(865)
规则 1002	要求原件	(868)
规则 1003	复制件的可采性	(870)
规则 1004	关于内容的其他证据的可采性	(871)
规则 1005	公共记录	(874)
规则 1006	摘要	(875)
规则 1007	当事人的证言或书面自认	(875)
规则 1008	法庭和陪审团的职能	(876)
第十一条	附则	(877)
规则 1101	本证据规则的适用	(878)
规则 1102	修正	(884)
规则 1103	名称	(885)
被删除和替代的材料		
规则 105	由法官概述与评论	(886)
规则 301	推定的一般规定〔由最高法院拟定〕	(886)

规则 301	民事诉讼和诉讼程序中推定的一般规定 〔经由众议院通过〕	(886)
规则 303	刑事案件中的推定	(886)
规则 406	习惯; 惯例	(887)
规则 501	仅当另有规定时方予认可的特免权	(887)
规则 502	立法依法制作的报告依法享有特免权	(888)
规则 503	律师——委托人的特免权	(888)
规则 504	精神治疗医生——病人的特免权	(890)
规则 505	丈夫——妻子的特免权	(892)
规则 506	同神职人员的交谈	(892)
规则 507	政治选举	(893)
规则 508	商业秘密	(893)
规则 509	国家机密和其他官方信息	(893)
规则 510	情报员的身份	(895)
规则 511	通过自愿披露而放弃特免权	(896)
规则 512	被强迫或没有机会主张特免权情况下 披露的特免事项	(897)
规则 513	对特免权主张的评论或推论; 指示	(897)
规则 804	传闻例外: 陈述者不能出庭	(897)

美国《加州证据法典》

第一编	预备条款和解释	(899)
第二编	词和短语的定义	(902)
第三编	通则	(911)
第 1 章	法典的适用性	(911)

第2章 法庭和陪审团的职权	(912)
第3章 证明的顺序	(914)
第4章 采用和排除证据	(915)
第1节 通则	(915)
第2节 证据可采性的初步裁决	(919)
第5章 证据的通常价值量	(934)
第四编 司法认知	(936)
第五编 证明责任; 举证责任; 推定和推理	(954)
第1章 证明责任	(954)
第1节 通则	(954)
第2节 特定问题上的证明责任	(958)
第2章 举证责任	(959)
第3章 推定和推理	(959)
第1节 通则	(959)
第2节 决定性推定(绝对推定)	(969)
第3节 影响举证责任的推定	(970)
第4节 影响证明责任的推定	(979)
第六编 证人	(987)
第1章 能力	(987)
第2章 宣誓和质证	(992)
第3章 专家证人	(993)
第1节 通则	(993)
第2节 法庭对专家证人的指定	(997)
第4章 解说者和翻译员	(999)
第5章 询问的方式和范围	(1007)
第1节 定义	(1007)
第2节 对证人的询问	(1008)

第6章 证人的可靠性	(1021)
第1节 可靠性通则	(1021)
第2节 可靠性的攻击和支持	(1024)
第7章 证人的催眠	(1028)
第七编 意见证言和科学证据	(1030)
第1章 专家意见和其他的意见证言	(1030)
第1节 通则	(1030)
第2节 财产的市场价值证据	(1036)
第3节 特定内容的意见证言	(1047)
第2章 认定亲子关系的血检（已废除）	(1047)
第八编 特免权	(1048)
第1章 定义	(1048)
第2章 本章的适用性	(1050)
第3章 关于特免权的通则	(1051)
第4章 特定的特免权	(1062)
第1节 刑事案件中被告的特免权	(1062)
第2节 反对自我归罪的特免权	(1062)
第3节 律师——委托人特免权	(1063)
第4节 不为不利于配偶的作证的特免权	(1072)
第5节 秘密的婚内交谈的特免权	(1076)
第6节 医生——病人特免权	(1080)
第7节 精神治疗医师——病人特免权	(1089)
第8节 神职人员——忏悔者特免权	(1101)
第8.5节 性攻击被害人——律师特免权	(1104)
第8.7节 家庭暴力被害人——律师特免权	(1108)
第9节 官方消息和告发者的身份	(1111)
第10节 政治选举	(1119)

第 11 节 商业秘密	(1119)
第 10 章 新闻工作者引述的豁免	(1126)
第九编 被外部政策影响或排除的证据	(1127)
第 1 章 品格、习惯或风俗证据	(1127)
第 2 章 被外界政策所影响或排除的其他证据	(1138)
第十编 传闻证据	(1149)
第 1 章 通则	(1149)
第 2 章 传闻规则的例外	(1153)
第 1 节 坦白和承认	(1153)
第 2 节 对己不利的陈述	(1160)
第 3 节 证人的先前陈述	(1160)
第 4 节 自发的、同时的和临终的陈述	(1164)
第 5 节 精神或身体状况的陈述	(1165)
第 6 节 关于遗嘱和对遗产的主张的陈述	(1169)
第 7 节 业务记录	(1170)
第 8 节 官方记录或其他官方文书	(1173)
第 9 节 另案的证言	(1176)
第 10 节 判决	(1179)
第 11 节 家族历史	(1181)
第 12 节 关于社区历史、财产利益和品格的名声和 陈述	(1185)
第 13 节 无事实根据的证书和古老文书	(1187)
第 14 节 商业、科学或类似出版物	(1189)
第 15 节 陈述者无法出庭作证	(1189)
第 16 节 在对儿童不加照管或虐待起诉程序中 12 岁 以下儿童的陈述	(1191)
第 17 节 身体虐待	(1192)

第十一编 文书	(1193)
第1章 文书的鉴识和证明	(1193)
第1节 鉴识要求	(1193)
第2节 鉴识和证明文书的方式	(1195)
第3节 影响公认的文书和官员的推定	(1199)
第2章 文书的次要证据	(1203)
第1节 最佳证据规则	(1203)
第2节 官方文书和被记录的文书	(1210)
第3节 文书的摄影复本	(1216)
第4节 业务记录的制作	(1218)
第3章 影响财产的官方文书	(1224)

加拿大《证据法》

[前言部分] 简称	(1229)
[单一节] 简称	(1229)
第一部分	(1229)
[第一章] 适用	(1229)
[单一节] 适用	(1229)
[第二章] 证人	(1230)
[第一节] 利害关系或犯罪	(1230)
[第二节] 归罪问题	(1233)
[第三节] 哑人作证	(1235)
[第四节] 专家证人	(1235)
[第五节] 笔迹比对	(1236)
[第六节] 敌对证人	(1236)

[第七节]	对先前书面陈述的交叉询问	(1241)
[第八节]	对先前口头证言的交叉询问	(1243)
[第九节]	犯罪前科的审查	(1244)
[第三章]	宣誓与郑重陈述	(1246)
[第一节]	谁主持宣誓	(1246)
[第二节]	以证人郑重陈述 (solemn affirmation) 替代宣誓	(1246)
[第三节]	书面宣誓证人的郑重陈述	(1246)
[第四节]	资格有争议的证人	(1247)
[第四章]	司法认知	(1249)
[第一节]	英帝国法律等	(1249)
[第二节]	加拿大法律	(1249)
[第五章]	书证	(1249)
[第一节]	王室印制局印制的文本	(1249)
[第二节]	英帝国公告等	(1250)
[第三节]	总督公告等	(1250)
[第四节]	委员会副总督的公告等	(1251)
[第五节]	司法程序之证据等	(1251)
[第六节]	认证文本	(1252)
[第七节]	书籍与文件	(1253)
[第八节]	加拿大政府官方保存的书籍	(1253)
[第九节]	魁北克的公证书	(1254)
[第十节]	书籍或文件的出示通知	(1254)
[第十一节]	条目复本	(1255)
[第十二节]	采纳商业记录作为证据	(1257)
[第十三节]	定义	(1261)
[第十四节]	国务卿签发的命令	(1262)

[第十五节]	认证人员笔迹的证明	(1262)
[第十六节]	作证证人	(1263)
[第十七节]	扣留伪造的契据	(1263)
[第十八节]	构成	(1263)
[第六章]	政府信息的公开	(1263)
[第一节]	公开信息的异议	(1263)
[第二节]	涉及国际关系、国防或安全的反对 意见	(1265)
[第三节]	涉及女王枢密院秘密的反对	(1266)
[第七章]	省级证据法律	(1268)
[单一节]	如何适用	(1268)
[第八章]	成文法上的声明	(1268)
[单一节]	庄严声明	(1268)
[第九章]	保险证明	(1269)
[单一节]	宣誓证言等	(1269)
第二部分	(1269)
[第一章]	适用	(1269)
[单一节]	外国法院	(1269)
[第二章]	定义	(1269)
[第一节]	定义	(1269)
[第二节]	解释	(1270)
[第三章]	程序	(1270)
[第一节]	命令在加拿大询问证人	(1270)
[第二节]	命令的执行	(1271)
[第三节]	支出与活动费用	(1271)
[第四节]	主持宣誓	(1271)
[第五节]	拒绝回答或提供文件的权利	(1271)

[第六节] 法庭规则	(1272)
第三部分	(1272)
[第一章] 适用	(1272)
[单一节] 本部分的适用	(1272)
[第二章] 宣誓和郑重陈述	(1273)
[单一节] 在国外的宣誓	(1273)
[第三章] 文书证据	(1273)
[单一节] 文件被采纳为证据	(1273)

印度《1872年证据法》

第一编 事实的关联性	(1274)
第一章 前言	(1274)
第二章 事实的关联性	(1278)
[第一节]	(1278)
[第二节] 自认	(1293)
[第三节] 由不能被传唤为证人的那些人作出的 陈述	(1300)
[第四节] 特殊情况下作出的陈述	(1305)
[第五节] 陈述的哪些部分需予以证明	(1307)
[第六节] 审案法院的判决在什么情况下具有关 联性	(1307)
[第七节] 第三人的意见在什么情况下具有关联 性	(1310)
[第八节] 品格在什么情况下具有关联性	(1314)
第二编 证明	(1315)

第三章 无需证明的事实	(1315)
第四章 口头证据	(1318)
第五章 文书证据	(1319)
[第一节]	(1319)
[第二节] 公文	(1324)
[第三节] 对文书的推定	(1327)
第六章 由文书证据而排除口头证据	(1332)
第三编 证据的提供和效力	(1339)
第七章 证明责任	(1339)
第八章 禁止反言	(1346)
第九章 证人	(1347)
第十章 询问证人	(1352)
第十一章 对证据的不当自认与不当拒绝	(1364)

日本《刑事诉讼法（1996年）》 之证据部分

第一编 总则	(1365)
第十章 勘验	(1365)
第十一章 询问证人	(1367)
第十二章 鉴定	(1372)
第十四章 保全证据	(1374)
第二编 第一审	(1374)
第三章 公审	(1374)
第一节 公审准备及公审程序	(1374)
第二节 证据	(1378)